



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint 105

www.parlament.md

28 septembrie 2015

MIU nr. 15

Biroul Permanent al Parlamentului Republicii Moldova

În conformitate cu art. 73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Regulamentul Parlamentului, se înaintează cu titlu de inițiativă legislativă proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Legea nr. 3465-XI din 1 septembrie 1989 cu privire la funcționarea limbilor vorbite pe teritoriul Republicii Moldova, Legea nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali, Legea nr. 160 din 22 iulie 2011 privind reglementarea prin autorizare a activității de întreprinzător).

Anexă:

1. Proiectul de lege
2. Nota informativă

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI	
REPUBLICA MOLDOVA	
S.O.P. Nr. 362	
07	10
Ora	15

Deputați în Parlament:

Nicolae Pleșcoff
I. Cîțcanu I.

L E G E
pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 3465-XI din 1 septembrie 1989 cu privire la funcționarea limbilor vorbite pe teritoriul Republicii Moldova (Veștile Sovietului Suprem și ale Guvernului R.S.S. Moldovenești, 1989, nr. 9, art. 217), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 29¹ cuvintele „autoritatea publică competentă în domeniul lingvistic (terminologic) – Centrul Național de Terminologie” se substituie cu sintagma „instituția competentă în domeniul lingvistic (terminologic) din cadrul Academiei de Științe a Moldovei – Centrul Național de Terminologie CONSTANTIN TĂNASE”.
2. În articolul 32 „Centrul Național de Terminologie” se substituie cu sintagma „Centrul Național de Terminologie CONSTANTIN TĂNASE”.

Art. II. – La alineatul (7), articolul 9 din Legea nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr. 184–187, art. 711), cu modificările ulterioare, sintagma „Centrul Național de Terminologie, autoritatea publică competentă în domeniul lingvistic (terminologic)” se substituie cu sintagma „instituția competentă în domeniul lingvistic (terminologic) din cadrul Academiei de Științe a Moldovei – Centrul Național de Terminologie CONSTANTIN TĂNASE”.

Art. III. – În Anexa la Legea nr. 160 din 22 iulie 2011 privind reglementarea prin autorizare a activității de întreprinzător (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 170–175, art. 494), cu modificările ulterioare, la

compartimentul „Centrul Național de Terminologie” denumirea compartimentului se dă în următoarea redacție: „Academia de Științe a Moldovei/Centrul Național de Terminologie CONSTANTIN TĂNASE”.

Art. IV. – Guvernul, în termen de 6 luni:

- va aduce actele sale normative în concordanță cu prezenta lege;
- va aproba Regulamentul de organizare și funcționare a Centrului Național de Terminologie.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

NOTĂ INFORMATIVĂ

Proiectul Legii pentru modificarea și completarea unor acte legislative este elaborat în scopul creării și păstrării Centrului Național de Terminologie ca instituție publică competentă în domeniul lingvistic (terminologic) în cadrul Academiei de Științe a Moldovei, cu conferirea acesteia a denumirii complete **Centrul Național de Terminologie „Constantin TĂNASE”**.

Menționăm că în mai multe țări europene centrele de lingvistică și terminologie sunt înființate și funcționează în subordinea instituțiilor de cercetări științifice în domeniul filologiei sau a academiei.

Considerăm posibilă fondarea Centrului Național de Terminologie în subordinea Academiei de Științe a Moldovei, în baza Centrului de terminologie actual – subdiviziune structurală a Institutului de Filologie al AŞM.

Acest proiect de lege prevede:

1. La articolul 29¹ al Legii nr. 3465-XI din 1 septembrie 1989 cu privire la funcționarea limbilor vorbite pe teritoriul Republicii Moldova, cuvintele „autoritatea publică competentă în domeniul lingvistic (terminologic) – Centrul Național de Terminologie” se substituie cu sintagma „instituția competentă în domeniul lingvistic (terminologic) din cadrul Academiei de Științe a Moldovei – Centrul Național de Terminologie Constantin TĂNASE”.

În articolul 32 al aceleiași legi „Centrul Național de Terminologie” se substituie cu sintagma „Centrul Național de Terminologie Constantin TĂNASE”.

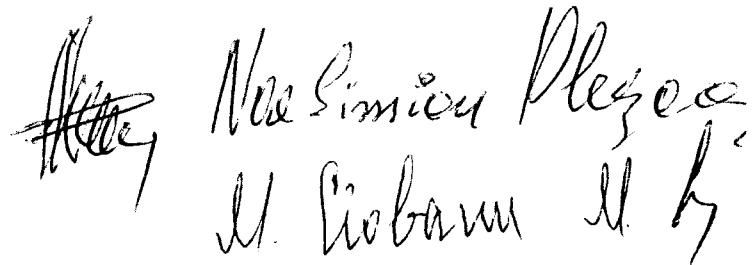
2. La alineatul (7) al articolului 9 din Legea nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali, sintagma „Centrul Național de Terminologie, autoritatea publică competentă în domeniul lingvistic (terminologic)” se substituie cu sintagma

„instituția competentă în domeniul lingvistic (terminologic) din cadrul Academiei de Științe a Moldovei – Centrul Național de Terminologie Constantin TĂNASE”.

3. În Anexa la Legea nr. 160 din 22 iulie 2011 privind reglementarea prin autorizare a activității de întreprinzător, cu modificările ulterioare, la compartimentul „Centrul Național de Terminologie” denumirea compartimentului se dă în următoarea redacție: „Academia de Științe a Moldovei/Centrul Național de Terminologie Constantin TĂNASE”.

Tinând cont de cele expuse, rugăm să susțineți acest proiect de lege.

Deputați în Parlament:



Nicolae Pleșoianu
Mihai Cîrban